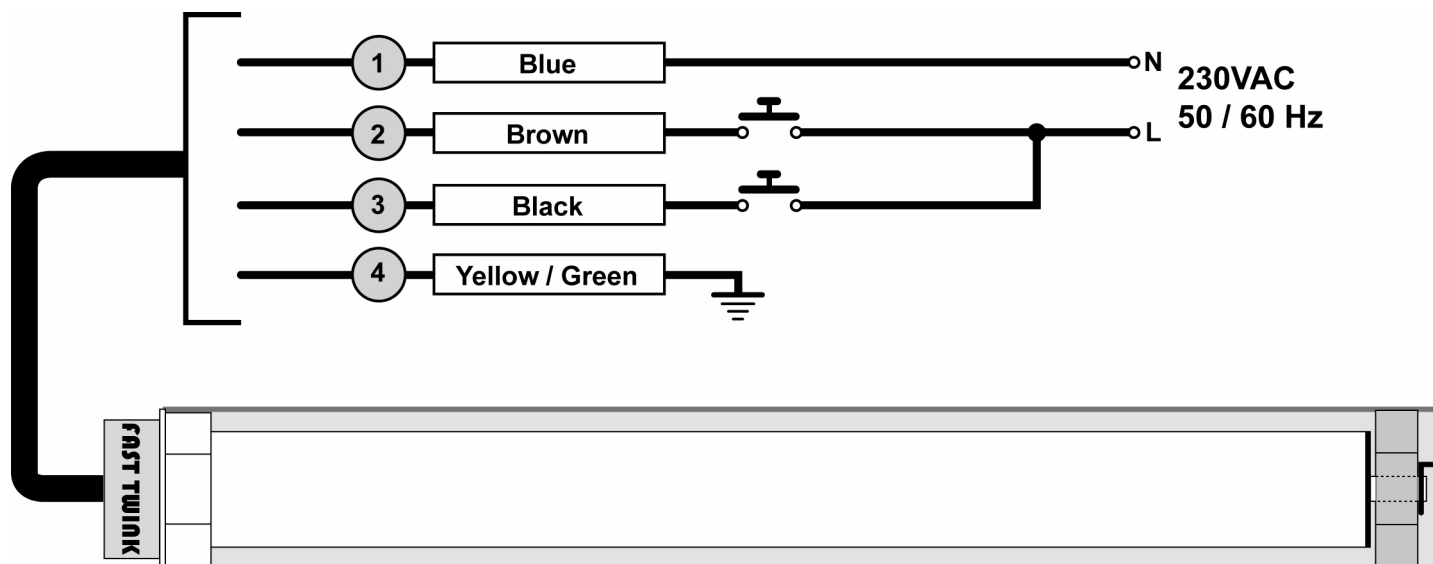


FAST-TWINK



	I	COLLEGAMENTI ELETTRICI	GB	ELECTRICAL CONNECTIONS	F	ELECTRICAL CONNECTIONS	D	ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
①	BLU	- Neutro	BLUE	- Neutral	BLUE	- Neutral	BLAU	- Nullleiter.
②	MARRONE	- Fase elettrica di APERTURA. Pulsante N.A.	BROWN	- OPENING electrical phase - N.O. button	BROWN	- OPENING electrical phase - N.O. button	BRAU	- Elektrische Phase zum ÖFFNEN. Taste mit Schließerkontakt.
③	NERO	- Fase elettrica di CHIUSURA. Pulsante N.A.	BLACK	- CLOSING electrical phase - N.O. button	BLACK	- CLOSING electrical phase - N.O. button	SCHWARZ	- Elektrische Phase zum SCHLIESSEN. Taste mit Schließerkontakt.
④	GIALLO-VERDE	- Terra	YELLOW-GREEN	- Earth	YELLOW-GREEN	- Earth	GELB-GRÜN	- Masse.

	E	CONEXIONES ELECTRICAS	NL	ELECTRISCHE AANSLUITINGEN
①	AZUL	- neutro	BLAUW	- Nulleider
②	MARRON	- Fase eléctrica de APERTURA. Pulsador N.A.	BRUIN	- Elektrische openingsfase - NO drukknop
③	NEGRO	- Fase eléctrica de CIERRE. Pulsador N.A.	ZWART	- Elektrische sluitingsfase - NO drukknop
④	AMARILLO - VERDE	- tierra	GEEL-GROEN	- Aardgeleider



MOTORE TUBOLARE CON FINECORSA ELETTRONICO PER TENDE DA SOLE E TAPPARELLE

FAST-TWINK è un sistema di apertura composto da un motore tubolare con centrale di comando integrata.

- Possibilità di comandare la tenda / tapparella tramite un commutatore esterno o due pulsanti (del tipo Normalmente Aperto, di qualsiasi serie o modello).
- La fase di programmazione viene eseguita tramite due pulsanti N.A.
- Sensore di posizione ad effetto HALL che consente una perfetta regolazione dei finecorsa.
- Rilevamento ostacoli durante la fase di chiusura della tapparella con arresto immediato del motore.

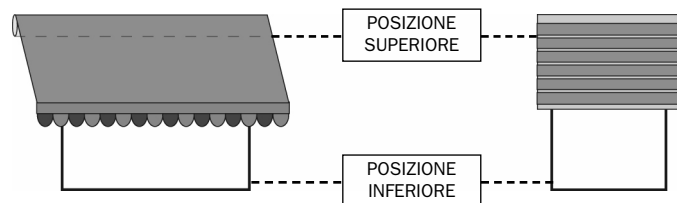
INSTALLAZIONE

Una volta fissato il motore all'interno del tubo di avvolgimento eseguire i collegamenti elettrici come riportato nello schema in prima pagina tenendo in considerazione i seguenti punti:

- I due pulsanti N.A. sono indispensabili per eseguire la programmazione dei finecorsa; terminata la programmazione possono essere sostituiti con un commutatore per agevolare l'utilizzatore finale.
- I due cavi (marrone e nero) sono le fasi elettriche del motore "APERTURA" e "CHIUSURA". Nel caso in cui il motore non ruoti nel senso desiderato invertire i cavi marrone e nero collegati ai due pulsanti.

PROGRAMMAZIONE DEI FINECORSA

I motori tubolari FAST-TWINK hanno un fine corsa elettronico che interrompe l'alimentazione quando la tenda / tapparella raggiunge la posizione di fine corsa SUPERIORE o INFERIORE.



Per programmare la posizione dei finecorsa procedere come segue scegliendo (al punto 1) l'opzione TENDA o TAPPARELLA.

NOTA: L'opzione TENDA imposta automaticamente una breve fase di inversione dopo l'arresto in seguito ad una fase di chiusura: questo per consentire un allentamento del tessuto della tenda.

- 1. TENDA:** Premere e tenere premuto entrambi i pulsanti per almeno 4 secondi fino a quando il motore si muove in entrambi i versi indicando l'entrata in programmazione.

TAPPARELLA: Premere e tenere premuto entrambi i pulsanti per almeno 4 secondi fino a quando il motore si muove in entrambi i versi indicando l'entrata in programmazione e mantenere premuto per altri 2 secondi fino a quando il motore ripete il movimento in entrambi i versi.

- 2.** Rilasciare i pulsanti.

- 3.** Portare l'avvolgibile nella POSIZIONE SUPERIORE desiderata.

ATTENZIONE: se state automatizzando una tenda a cassonetto lasciate che il motore avvolga completamente la tenda e si fermi da solo con l'attivazione dell'ampereometrica memorizzando automaticamente la posizione di chiusura. Passate quindi al punto 5.

- 4.** Premere contemporaneamente i due pulsanti di APERTURA e CHIUSURA fino a quando il motore si muove in entrambi i versi indicando la corretta programmazione della posizione superiore.

- 5.** Portare l'avvolgibile nella POSIZIONE INFERIORE desiderata.

- 6.** Premere contemporaneamente i due pulsanti di APERTURA e CHIUSURA fino a quando il motore si muove in entrambi i versi indicando la corretta programmazione della posizione inferiore.
- 7.** Una volta memorizzata la posizione inferiore il sistema esce automaticamente dalla fase di programmazione ed è pronto per l'utilizzo.

TEMPO DI LAVORO DEL MOTORE

La centrale di comando interrompe il movimento del motore dopo 5 minuti: in caso di malfunzionamento del fine corsa, questo "time out" evita il surriscaldamento del motore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione: 230VAC - 50/60Hz / 120VAC - 60Hz
Portata contatti relè: 10A



AVVERTENZE IMPORTANTI

- Attenzione: è importante per la sicurezza delle persone seguire queste istruzioni. Conservate le istruzioni.
- Importanti istruzioni di sicurezza per l'installazione. Attenzione un'installazione incorretta può procurare seri infortuni. Seguire tutte le istruzioni di installazione.
- Questo dispositivo deve essere installato unicamente da personale qualificato ed utilizzato all'interno di un motore tubolare.
- Il pulsante di comando deve avere caratteristiche di isolamento idonee ad impianti elettrici a 230V / 120VAC.
- L'installatore deve provvedere alla protezione del dispositivo per mezzo di interruttore magnetotermico differenziale (con separazione tra i contatti di almeno 3 mm) che assicuri il sezionamento onnipolare dalla rete elettrica in caso di guasto.
- Il cablaggio fornito unitamente al dispositivo deve essere sostituito, in caso di danneggiamento da montaggi impropri, dal costruttore o comunque da una persona qualificata.



TUBULAR MOTOR WITH ELECTRONIC LIMIT SWITCH FOR AWNINGS AND ROLLER SHUTTERS

FAST-TWINK opening system is made up of a tubular motor with built-in control unit.

- Possibility to control the awning/roller shutter by an external switch or two buttons (type N.O., any series or model)
- Programming is made by two N.O. buttons
- Hall effect position sensor for a perfect adjustment of the limit switches
- Obstacle detection during the closing phase of the roller shutter with instant stop of the motor

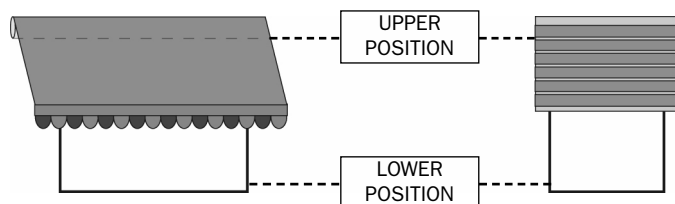
INSTALLATION

Once fixed the motor inside the winding tube, make the electrical connections following the diagram on the first page taking into consideration the following point:

- The two N.O. buttons are essential to programme the limit switches; once finished programming, they can be replaced by a switch to ease the end user;
- The two cables (brown and black) are the electric OPENING and CLOSING phases of the motor. If the motor does not rotate in the desired direction, reverse the brown and black cables wired to the two buttons.

PROGRAMMING OF THE LIMIT SWITCHES

FAST-TWINK tubular motors are provided with an electronic limit switch cutting off power supply when the awning/roller shutter reaches the UPPER or LOWER end of stroke.



To programme the position of the limit switches proceed as follows, choosing at point 1 the option AWNING or ROLLER SHUTTER.

NOTE: the option AWNING automatically sets a short phase of inversion after the stop subsequent to a closing phase: this to allow the fabric of the awning to loose.

1. AWNING: press and keep pressed both the buttons for at least 4 seconds until the motor moves in both the directions, indicating it has entered programming mode.

ROLLER SHUTTER: press and keep pressed both the buttons for at least 4 seconds until the motor moves in both the directions indicating it has entered programming mode; keep pressed for 2 more seconds until the motor moves again in both the directions.

2. Release the buttons

3. Take the roller shutter to the desired upper position.

WARNING: If automating a cassette awning, let the motor fully wind the awning and stop unattended by activating the amperometric, storing automatically the closing position. Go then to point 5.

4. Press the buttons (OPENING and CLOSING) at the same time until the motor moves in both the directions indicating the correct programming of the upper position.

5. Take the roller shutter to the desired lower position

6. Press the two buttons (OPENING and CLOSING) at the same time until the motor moves in both the directions indicating the correct programming of the lower position.

7. Once stored the lower position, the system automatically exits programming mode and is ready for use.

WORKING TIME OF MOTOR

The control unit stops the motor movement after 5 minutes: in case of limit switches malfunction this “time out” avoids the motor overheating.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 230VAC - 50/60Hz / 120VAC - 60Hz
Relay contact capacity: 10A



IMPORTANT REMARKS

- Attention: for people safety it is important to follow carefully the instructions. Keep the instructions.
- Important safety instructions for the installation. Attention: a wrong installation can cause serious accidents. Follow carefully the installation instructions.
- This device can be installed only from qualified persons and can be used only inside a tubular motor.
- As regards insulation, the features of push buttons must be suitable for electrical installations (230VAC / 120VAC).
- In order to protect the device, the installer must provide for a magnetothermal differential switch (separation among the contacts: at least 3 mm), ensuring the omnipolar sectioning from the power supply.
- In case of damages due to incorrect installation, the wiring provided together with this device can be replaced only by the manufacturer or a qualified person.



MOTEUR TUBULAIRE AVEC FIN DE COURSE ELECTRONIQUE POUR STORES ET VOLETS

Le système d'ouverture FAST-TWINK est composé par un moteur tubulaire avec armoire de commande intégrée.

- Possibilité de contrôler le store/volet par un commutateur externe ou deux boutons poussoirs (du type normalement ouvert, de n'importe quelle série ou modèle)
- Pour la phase de programmation on utilise deux boutons poussoirs N.O.
- Capteur de position effet de HALL qui permet de régler au mieux les fins de course
- Détection d'obstacles pendant la phase de fermeture du volet avec arrêt immédiat du moteur

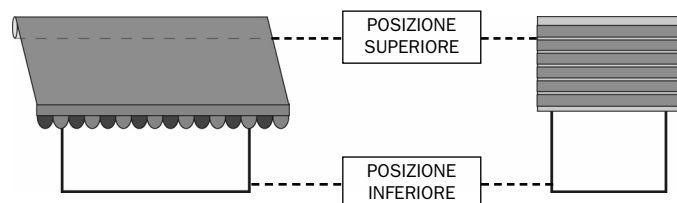
INSTALLATION

Une fois fixé le moteur à l'intérieur du tube d'enroulement, brancher en suivant le schéma de la première page en tenant en considération les points suivants:

- Les deux boutons poussoirs N.O. sont indispensables pour effectuer la programmation des fins de course ; terminée la programmation, ils peuvent être remplacés par un commutateur pour en simplifier l'utilisation.
- Les deux câbles (marron et noir) sont les phases électriques du moteur « OUVERTURE » et « FERMETURE ». Dans le cas où le moteur ne tourne pas dans la direction désirée, inverser les câbles marron et noir branchés aux deux boutons poussoirs.

PROGRAMMATION DES FINS DE COURSE

Les moteurs tubulaires FAST-TWINK sont équipés avec un fin de course électronique qui coupe le courant quand le volet/store rejoint la position de fin de course SUPERIEURE ou INFERIEURE.



Pour programmer la position des fins de course, suivre ce procédé en choisissant au point 1 l'option STORE ou VOLET.

NOTE: l'option STORE règle automatiquement une brève phase d'inversion après l'arrêt suivant une phase de fermeture : ça pour permettre le relâchement du tissu du volet.

1. STORE: appuyer et maintenir appuyés les deux boutons poussoir pour au moins 4 secondes, jusqu'à quand le moteur bouge dans les deux directions en indiquant l'entrée en programmation.

VOLET: Appuyer et maintenir appuyés les deux boutons poussoirs pour au moins 4 seconds jusqu'à quand le moteur bouge dans les deux directions en indiquant l'entrée en programmation et maintenir appuyé pour 2 secondes encore jusqu'à quand le moteur répète le mouvement dans les deux directions.

2. Relâcher les boutons poussoirs

3. Positionner le volet dans la position supérieure désirée.

ATTENTION: si vous êtes en train d'automatiser un store cassette, laissez que le moteur enroule complètement le volet et s'arrête de soi même avec l'activation de l'ampérométrie, en mémorisant automatiquement la position de fermeture. Passez, donc, au point 5.

4. Appuyer en même temps les deux boutons poussoirs OUVERTURE et FERMETURE jusqu'à quand le moteur bouge dans les deux directions en indiquant la correcte programmation de la position supérieure.

5. Positionner le volet dans la position inférieure désirée.

6. Appuyer dans le même temps les deux boutons poussoirs de OUVERTURE et FERMETURE jusqu'à quand le moteur bouge dans les deux directions en indiquant la correcte programmation de la position inférieure.

7. Une fois mémorisée la position inférieure, le système sort automatiquement de la phase de programmation et il est prêt pour l'utilisation.

TEMPS DE TRAVAIL DU MOTEUR

La centrale arrête le mouvement du moteur après 5 minute. En cas de mauvais fonctionnement du fin course, ce "time out" évite le surchauffe du moteur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 230VAC - 50/60Hz / 120VAC - 60Hz
Contact relais: 10A



CONSEILS IMPORTANTS

- Attention: il est important pour la sécurité suivre attentivement ces instructions. Gardez les notices!
- Importantes notices de sécurité pour l'installation. Attention: un'installation pas correcte peut provoquer des accidents très sérieux. Suivre attentivement toutes les instructions d'installation.
- Ce dispositif doit être installé uniquement par personnel compétent et exclusivement et doit être utilisé uniquement à l'intérieur d'un moteur tubulaire.
- Le poussoir de commande doit avoir caractéristiques d'isolation idonee ad impianti elettrici a 230VAC / 120VAC.
- L'installateur doit s'occuper de la protection du dispositif par un interrupteur magnétothermique différentiel (avec séparation entre les contacts d'au moins 3 mm) que puisse assurer la sélection onnipolaire de l'électricité en cas de panne.
- Les câblages fournis avec le dispositif doit être remplacé, en cas de mauvais montage, par le constructeur ou en tout cas par personnel compétent.



ROHRMOTOR MIT ELEKTRONISCHEM ENDSCHALTER FÜR SONNENSCHUTZ UND ROLLLÄDEN

FAST-TWINK ist ein Öffnungssystem, bestehend aus einem Rohrmotor mit integriertem Steuergehäuse.

- Es besteht die Möglichkeit zur Steuerung des Vorhangs / des Rollladens mit einem externen Schalter oder zwei Tasten (Schließerkontakt, einer beliebigen Serie oder Modells).
- Die Programmierphase wird mittels der beiden Tasten mit Schließerkontakt ausgeführt.
- Positionssensor mit HALL-Effekt, der eine perfekte Einstellung der Endschalter ermöglicht.
- Erkennung von Hindernissen während des Schließens des Rollladens mit sofortiger Abschaltung des Motors.

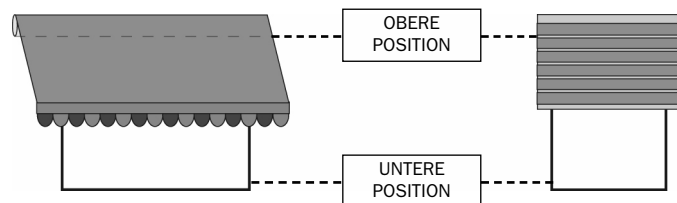
INSTALLATION

Stellen Sie nach Befestigung des Motors innerhalb des Aufwickelrohres die elektrischen Anschlüsse gemäß den Angaben im Schaltplan auf der ersten Seite her, wobei folgende Punkte zu berücksichtigen sind:

- Die beiden Tasten mit Schließerkontakt sind unerlässlich, um die Programmierung der Endschalter vorzunehmen. Nach der Programmierung können sie durch einen Schalter ersetzt werden, der für den Endanwender bequemer ist.
- Die beiden Kabel (braun und schwarz) sind die elektrischen Phasen des Motors zum "ÖFFNEN" und "SCHLIESSEN". Sollte sich der Motor nicht in der gewünschten Richtung drehen, müssen das braune und schwarze Kabel vertauscht werden, die an den beiden Tasten angeschlossen sind.

PROGRAMMIERUNG DER ENDSCHALTER

Die Rohrmotoren FAST-TWINK verfügen über einen elektronischen Endschalter, der die Stromversorgung unterbricht, wenn der Vorhang / Rollladen die Position des OBEREN oder UNTEREN Endschalters erreicht.



Zur Programmierung der Position der Endschalter ist wie folgt vorzugehen, wobei (unter Punkt 1) zwischen der Option VORHANG oder ROLLLADEN zu wählen ist.

HINWEIS: Die Option VORHANG richtet automatisch eine kurze Umkehrphase nach dem Stoppen in Folge einer Schließphase ein: dadurch wird eine Lockerung des Vorhanggewebes ermöglicht.

- 1. VORHANG:** Betätigen und halten Sie beide Tasten für mindestens 4 Sekunden gedrückt, bis sich der Motor in beide Richtungen bewegt und damit das Aufrufen der Programmierung anzeigt.

ROLLLADEN: Betätigen und halten Sie beide Tasten für mindestens 4 Sekunden gedrückt, bis sich der Motor in beiden Richtungen bewegt und damit das Aufrufen der Programmierung anzeigt. Halten Sie die Tasten für weitere 2 Sekunden gedrückt, bis der Motor die Bewegung in beiden Richtungen wiederholt.

- 2.** Lassen Sie die Tasten los.

- 3.** Bewegen Sie den Rollladen in die gewünschte obere Position.

ACHTUNG: Bei der Automatisierung eines Vorhangs mit Kasten, muss der Motor den Vorhang vollkommen aufrollen und von allein durch Auslösung des Stromstärkenmessers stoppen. Dabei wird die Schließposition automatisch gespeichert. Gehen Sie dann zu Punkt 5 über.

- 4.** Betätigen Sie gleichzeitig die beiden Tasten zum ÖFFNEN und SCHLIESSEN, bis sich der Motor in beiden Richtungen bewegt und damit die richtige Programmierung der oberen Position anzeigt.
- 5.** Bewegen Sie den Rollladen in die gewünschte untere Position.
- 6.** Betätigen Sie gleichzeitig die beiden Tasten zum ÖFFNEN und SCHLIESSEN, bis sich der Motor in beiden Richtungen bewegt und damit die richtige Programmierung der unteren Position anzeigt.
- 7.** Nach Speicherung der unteren Position beendet das System automatisch die Programmierphase und ist betriebsbereit.

BETRIEBSZEIT DES MOTORS

Das Steuergehäuse unterbricht die Bewegung des Motors nach 5 Minuten: bei Funktionsstörungen des Endschalters vermeidet dieses "Timeout" eine Überhitzung des Motors.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 230VAC - 50/60Hz / 120VAC - 60Hz
Leistung der Relaiskontakte: 10A

⚠ WICHTIGE HINWEISE

- Achtung: für die Sicherheit der Personen ist es wichtig, diese Hinweise zu beachten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.
- Wichtige Sicherheitshinweise für die Installation. Achtung: eine falsche Installation kann zu schweren Unfällen führen. Beachten Sie alle Installationshinweise.
- Diese Vorrichtung darf allein durch Fachpersonal installiert werden und muss innerhalb eines Rohrmotors verwendet werden.
- Die Steuertaste muss Isoliereigenschaften aufweisen, die sich für Elektroanlagen zu 230V - 120VAC eignen.
- Der Installateur muss für einen Schutz der Vorrichtung durch einen Differentialschutzschalter (mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm) sorgen, der die allpolige Trennung vom Stromnetz im Falle eines Defektes gewährleistet.
- Die zusammen mit der Vorrichtung gelieferte Verkabelung muss bei einer Beschädigung durch falsche Montage durch den Hersteller oder zumindest durch einen Fachmann ersetzt werden.



MOTOR TUBULAR CON FINAL DE CARRERA ELECTRONICO PARA TOLDOS Y PERSIANAS

FAST-TWINK es un sistema de apertura que se compone de un motor tubular con cuadro de maniobras integrado.

- Posibilidad de comandar el toldo/persiana a través de un conmutador externo o dos pulsadores (del tipo normalmente abierto, de cualquier serie o modelo)
- La fase de programación se hace por medio de dos pulsadores N.A.
- Sensor de posición efecto "hall" (encoder) que permite una perfecta regulación de los finales de carrera
- Detección de obstáculos durante la fase de cierre de la persiana con paro inmediato del motor

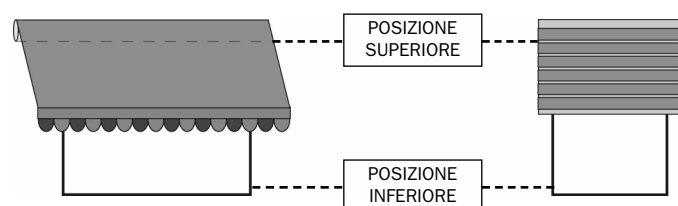
INSTALACION

Una vez instalado el motor en el interior del tubo conectar los cables como indicado en el esquema de la primera página, considerando los siguientes puntos:

- Los dos pulsadores N.A. son indispensables para programar los finales de carrera; terminada la programación pueden ser sustituidos por un conmutador para facilitar al usuario final;
- Los dos cables (marrón y negro) son las fases eléctricas del motor "APERTURA" y "CIERRE". Si el motor no se mueve en el sentido deseado invertir los cables marrón y negro conectados a los dos pulsadores.

PROGRAMACION DE LOS FINALES DE CARRERA

Los motores tubulares FAST-TWINK tienen un final de carrera electrónico que corta la alimentación cuando el toldo/persiana alcanza la posición de final de carrera SUPERIOR o INFERIOR.



Para programar la posición de los finales de carrera, proceder de la siguiente forma, eligiendo (al punto 1) la opción TOLDO o PERSIANA.

NOTA: la opción TOLDO programa automáticamente una breve fase de inversión después de parar en fase de cierre: esto para permitir al tejido del toldo de no quedar en tensión.

- 1. TOLDO:** pulsar y mantener pulsados ambos pulsadores durante por lo menos 4 segundos hasta que el motor se mueva en ambas direcciones confirmando la entrada en programación.

PERSIANA: pulsar y mantener pulsados ambos pulsadores durante por lo menos 4 segundos hasta que el motor se mueva en ambas direcciones confirmando la entrada en programación y mantener pulsado durante otros 2 segundos hasta que el motor repita el movimiento en ambos sentidos.

- 2.** Soltar los pulsadores

Colocar la persiana/toldo en la posición superior deseada.

ATENCION: si estáis automatizando un toldo con cofre, dejad que el motor enrolle completamente el toldo y se pare con la activación de la amperométrica memorizando automáticamente la posición de cierre. Pasad al punto 5.

- 4.** Pulsar contemporáneamente los dos pulsadores de APERTURA y CIERRE hasta que el motor se mueva en ambas direcciones indicando la correcta programación de la posición superior.

- 5.** Colocar la persiana/toldo en la posición inferior deseada

- 6.** Pulsar contemporáneamente los dos pulsadores de APERTURA y CIERRE hasta que el motor se mueva en ambas direcciones indicando la correcta programación de la posición inferior.
- 7.** Una vez memorizada la posición inferior el sistema sale automáticamente de la fase de programación y está listo para su utilización.

TIEMPO DE TRABAJO DEL MOTOR

La placa electrónica interrumpe el movimiento del motor después de 5 minutos: en caso de malfuncionamiento del final de carrera, este "time out" evita el sobrecalentamiento del motor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación: 230VAC - 50/60Hz / 120VAC - 60Hz
Potencia contactos relés: 10A
Sensibilidad receptor: - 105 dBm para S/N = 17 dB con m = 100%



ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- Cuidado: es importante para la seguridad de las personas seguir atentamente estas instrucciones. Conservad las instrucciones.
- Importantes instrucciones de seguridad para la instalación. Atención, una instalación incorrecta puede llevar a infortunios muy serios. Seguid todas las instrucciones de instalación.
- Este dispositivo tiene que ser instalado exclusivamente por personal cualificado.
- El pulsador de comando tiene que tener características de aislamiento idóneas a instalaciones eléctricas de 230VAC / 120VAC
- El instalador tiene que prever la protección del dispositivo mediante un interruptor magneto térmico diferencial (con separación entre los contactos de un mínimo de 3 mm.) que asegure la separación omnipolar de la red eléctrica en caso de avería.
- El cableado suministrado juntamente al dispositivo tiene que ser sustituido, en caso de daños por montajes erróneos, por el constructor o bien por una persona cualificada.



TUBULAIRE MOTOR MET ELEKTRONISCHE EINDELOOPSCHAKELAARS VOOR HET OPENEN/SLUITEN VAN ZONWERINGEN EN ROLLUIKEN

Het FAST-TWINK systeem bestaat uit een tubulaire motor met ingebouwde stuurlogica.

- Bediening zonwering/rolluik: via externe tuimelschakelaar of twee drukknoppen (van het type N.O., ongeacht de reeks of het model).
- Programmering via twee NO knoppen.
- Hall-effect sensor voor een perfecte afstelling van de eindeloopschakelaars.
- Veiligheidsfunctie: de motor stopt zodra het rolluik een hindernis raakt in de sluitingsfase.

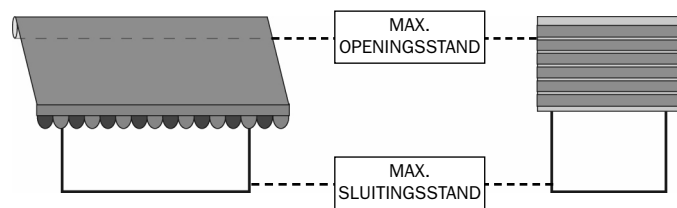
INSTALLATIE

Steek de motor in de alu-as en sluit de draden aan volgens het elektrische schema op blz. 1. Let hierbij op volgende punten:

- De twee NO knoppen zijn van fundamenteel belang voor het instellen van de eindeloopschakelaars. Nadien kunnen ze echter worden vervangen door een tuimelschakelaar die gebruiksvriendelijker is.
- De bruine en de zwarte draad moeten resp. worden aangesloten op de openings- en sluitingsknop. Als de motor niet in de gewenste richting draait, deze draden omkeren.

INSTELLEN VAN DE EINDELOOPSCHAKELAARS

De FAST-TWINK motoren zijn voorzien van elektronische eindeloopschakelaars die de voeding van de motor onderbreken zodra het zonwering/rolluik de ingestelde openings- of sluitingsstand bereikt heeft.



Om de positie van de eindeloopschakelaars in te stellen, kies eerst en vooral de optie ZONWERING of ROLLUIK.

OPMERKING: Bij een zonwering zal de motor op het einde van een sluitingsfase automatisch stoppen en eventjes andersom draaien om het doek wat te ontrollen en meer speling te geven.

Ga dan als volgt te werk:

- 1. ZONWERING:** druk op beide knoppen en houd ze minstens 4 seconden ingedrukt totdat de motor in beide richtingen draait en klaar is om te worden ingesteld.

ROLLUIK: druk op beide knoppen en houd ze minstens 4 seconden ingedrukt totdat de motor in beide richtingen draait en klaar is om te worden ingesteld. Houd deze knoppen nog 2 seconden ingedrukt tot wanneer de motor opnieuw over en weer draait.

- 2.** Laat de knoppen los.

- 3.** Open het rolluik tot in de gewenste hoogste stand.

OPGELET: voor het automatiseren van een cassettezonwering, laat de motor draaien totdat de zonwering volledig is opgerold en automatisch stopt. Deze hoogste stand wordt automatisch bewaard. Ga vervolgens naar punt 5.

- 4.** Houd de openingsknop en de sluitingsknop samen ingedrukt totdat de motor in beide richtingen draait en op die manier aangeeft dat de gewenste hoogste stand correct geprogrammeerd is.

- 5.** Beweeg het rolluik tot in de gewenste laagste stand.

- 6.** Houd de openingsknop en de sluitingsknop samen ingedrukt totdat de motor in beide richtingen draait en op die manier aangeeft dat de gewenste laagste stand correct geprogrammeerd is.

- 7.** Na het saven van de gewenste laagste stand zal het systeem de programmeringmodus automatisch verlaten en gebruiksklaar zijn.

DRAAITIJD VAN DE MOTOR

De motor stopt automatisch na vijf minuten. Deze 'time out' beschermt de motor tegen oververhitting ingeval de eindeloopschakelaars niet naar behoren werken.

TECHNISCHE KENMERKEN

Voeding: 230VAC - 50Hz / 120VAC - 60Hz
Vermogen relaiscontacten: 10A



BELANGRIJKE OPMERKINGEN

- Opgepast: om veiligheidsredenen is het van belang dat u deze voorschriften nauwlettend opvolgt. Houd deze handleiding dus goed bij.
- Belangrijke veiligheidsrichtlijnen voor de installatie. Opgepast: een verkeerde installatie kan ernstige gevolgen hebben. Volg de installatie-richtlijnen op de voet.
- Dit toestel mag enkel door bevoegde personen worden geïnstalleerd en mag enkel gebruikt worden met een tubulaire motor.
- De drukknoppen moeten degelijk geïsoleerd zijn (volgens normen inzake elektrische installaties 230VAC - 50Hz / 120VAC - 60Hz).
- Met het oog op de beveiliging van het toestel dient er een magnetothermische relais voorzien (opening tussen de contacten: ten minste 3 mm) die instaat voor de omnipolaire onderbreking van de voeding.
- In geval van schade vanwege een verkeerde installatie mag de met het toestel meegeleverde bedrading enkel door de fabrikant of door een bevoegde persoon worden vervangen.